

Psa

Chapter 142

French Interlinear

Reference: French Darby (J.N. Darby)

1
מְשָׁכִיל מְשָׁכִיל לְדָוִד בְּהִיּוֹתוֹ בְּמַעְרָה תַּפִּלָּה: קוֹלִי אֶל-יְהוָה אֶזְעַק
de-maskil de-maskil à-David dans-être dans-caverne prière ma-voix vers l'Éternel crier
[H4905](#) [H1732](#) [H1961](#) [H4631](#) [H8605](#) [H0413](#) [H3068](#) [H2199](#)
אֶתְחַנֵּן: קוֹלִי אֶל-יְהוָה
faire-grâce l'Éternel vers ma-voix
[H3068](#) [H0413](#)

Instruction de David ; lorsqu'il était dans la caverne. Prière.

2
אֶשְׁפֹּךְ לִפְנָיו שִׁחִי צָרָתִי לִפְנָיו אֲנִיד: אֶשְׁפֹּךְ
répandre à-sa-face plainte détresse à-sa-face déclarer
[H8210](#) [H6440](#) [H7879](#) [H6440](#) [H5046](#) [H6440](#)

De ma voix, je crie à l'Éternel ; de ma voix, je supplie l'Éternel.

3
בְּהִתְעַלֵּט בְּרוּחִי וְאַתָּה יָדַעַת נְתִיבָתִי בְּאַרְחִי-זוֹ אֶחָלֵךְ
dans-défaillir mon-esprit et-tu connaître sentier dans-sentier ce marcher
[H8210](#) [H7307](#) [H4498](#) [H2098](#) [H0734](#) [H1980](#)
טָמְנוּ פֶּחַ לִי: טָמְנוּ
cacher piège (*)
[H2934](#)

Je répands devant lui ma plainte, je déclare ma détresse devant lui.

4
הִבֵּיט וְיָמִין וְרָאָהּ וְאֵין-לִי מְנוּס אָבֵד מְכִיר מִמֶּנִּי
le-regarder droite et-voir et-il-n'y-a-pas (*) de-reconnaître de-fuir de-de
[H5027](#) [H3225](#) [H7200](#) [H0369](#) [H0006](#) [H4498](#)
אֵין דּוּכַשׁ לְנַפְשִׁי: אֵין
il-n'y-a-pas rechercher à-mon-âme
[H0369](#) [H1875](#) [H5315](#)

Quand mon esprit était accablé en moi, toi tu as connu mon sentier. Sur le chemin par lequel je marchais, ils m'ont caché un piège.

5
זַעֲקָתִי אֵלָיְךָ יְהוָה אֲמַרְתִּי אַתָּה מַחְסִי חֶלְקִי בְּאַרְצֵי הַחַיִּים:
crier vers l'Éternel j'ai-dit tu mon-refuge part dans-la-terre le-vivant
[H2199](#) [H0413](#) [H3068](#) [H0559](#) [H4268](#) [H0776](#)

Regarde à droite, et vois ; il n'y a personne qui me reconnaisse ; tout refuge est perdu pour moi ; il n'y a personne qui s'enquière de mon âme.

6
וְהִקְשִׁיבָה אֶל-רִנָּתִי כִּי-רָלוּתִי מְאֹד הִצִּילָנִי מִרְדְּפִי כִּי
le-être-attentif vers cri-de-joie car languir de-très le-délivrer de-poursuivre car
[H7181](#) [H0413](#) [H7440](#) [H1809](#) [H3966](#) [H5337](#) [H7291](#)
אֲמָצוּ מִמֶּנִּי: אֲמָצוּ
être-fort de-de
[H0553](#)

J'ai crié vers toi, Éternel ! j'ai dit : Tu es mon refuge, ma part dans la terre des vivants.

כִּי	צְדִיקִים	יִכְתְּרוּ	בִּי	שֵׁמֶךָ	אֶת־	לְהוֹדוֹת	נַפְשִׁי	וּמַסְגֵּר	הוֹצֵאָה	7
car	justes	entourer	(*)	ton-nom	(*)	à-célébrer	mon-âme	de-serrure	le-sortir	
	H6662	H3803		H8034	H0853	H3034	H5315	H4525	H3318	
								עָלַי:	תִּנְמֶל	
								sur	rendre	
									H1580	

Sois attentif à mon cri, car je suis très misérable ; délivre-moi de mes persécuteurs, car ils sont plus forts que moi.